

Chambre des Représentants

ZITTING 1954-1955.

BUDGET du Ministère des Colonies pour l'exercice 1955.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1955 afférentes au budget du Ministère des Colonies et énumérées au tableau ci-annexé (2), des crédits s'élevant à la somme de 69,803,000 francs.

Art. 2.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 200,000 francs, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être allouées au comptable du service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 8 du budget.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750,000 francs chacune peuvent être consenties au comptable extraordinaire du Département.

Bruxelles, le 3 février 1955.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1954-1955.

BEGROTING van het Ministerie van Koloniën voor het dienstjaar 1955.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1955 verbonden en in hierbijgaande tabel (2) opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Koloniën zijn kredieten geopend die de som van 69,803,000 frank belopen.

Art. 2.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, kunnen achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 200,000 frank die later zullen verantwoord worden, worden toegestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de uitgaven voorzien op artikel 8 van de begroting.

Art. 3.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750,000 frank ieder, verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement.

Brussel, 3 Februari 1955.

De Voorzitter van de Senaat,

R. GILLON.

C. DERBAIX.

G. CROMMEN.

De Secretarissen,

(1) Voir :

Documents du Sénat :

5 - XII : Budget.
73 : Rapport.

Annales du Sénat :

20 janvier, 1^{er}, 2 et 3 février 1955.

(2) Ce tableau est annexé au Document n° 5-XII (1954-1955) du Sénat.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

5 - XII : Begroting.
73 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

20 Januari, 1, 2 en 3 Februari 1955.

(2) Deze tabel is aan Stuk n° 5-XII (1954-1955) van de Senaat toegevoegd.